

LAS NOTICIAS de Cicero

Celebrando la Navidad

Historia de la página 4

ACTIVIDADES
PARA PERSONAS MAYORES

6



NOTICIAS DE
CICERO
2-10

ANUNCIOS
Y SERVICIOS
11-20

CALENDARIO



Tabla de Contenido

Noticias del Municipio 2-10
 Actividades para Personas Mayores 6
 Anuncios y servicios comunitarios. 11-20



Directorio Telefónico Del Municipio

Número de Emergencias Policial: 911 Patio de Remolques: (708) 477-4386
 No Es Una Emergencia:
 (708) 652-2130

Número de Emergencias Contra Incendios: 911

Centro Para Personas Mayores De Cicero: (708) 222-8690 or (708) 656-3600 ext. 637

Servicios Para Personas Mayores de Cicero:
 (708) 222-3879

Servicio De Autobús Para Personas Mayores:
 (708) 222-3879

Biblioteca Pública: (708) 652-8084

Control de Animales:
 (708) 652-2130

Comisión Juvenil de Cicero: (708) 656-3600 Ext. 156

Ayuntamiento de Cicero

4949 W. Cermak Rd.
 Lunes - Jueves
 8 am - 8 pm
 Viernes cerrado

Centro Comunitario de Cicero y Departamento de Salud de Cicero

2250 South 49th Ave.
 708-656-3600 Ext. 160
 Departamento de Salud Ext. 147

North Complex

1634 S. Laramie Ave.
 (708) 656-8223
 Lunes - Jueves 8 am - 8 pm
 Viernes cerrado

Edificio de Seguridad Pública de Cicero y Servicios para Personas Mayores

5410 W. 34th Street
 Lunes - Jueves. 8 am - 4 pm



Larry Dominick
 Presidente del Municipio



Maria Punzo-Arias
 Secretaria del Municipio



Joe Virruso
 Supervisor del Municipio



Emo Cundari
 Asesor del Municipio



Fran Reitz
 Recolectora del Municipio



Victor Garcia
 Sindico del Municipio



Bob Porod
 Sindico del Municipio



John Cava
 Sindico del Municipio



Blanca Vargas
 Sindica del Municipio

Reuniones Del Concejo Municipal

Todas las reuniones de la Junta Municipal se llevan a cabo en 4949 W. Cermak Rd. a las 10 de la mañana
 Las reuniones de la junta de este mes se llevarán a cabo los días
9 y 23 de Enero



Desde El Escritorio Del Presidente

Por el presidente de Cicero, Larry Dominick

Estimados vecinos de Cicero,

¡Qué temporada navideña tuvimos este año!

A lo largo de diciembre, hemos presenciado un increíble despliegue de apoyo, celebración y dedicación para asegurarnos de que la mayor cantidad posible de personas tengan una Feliz Navidad. Y el mes no comenzó tan alegre como habíamos esperado.

Durante el primer día del mes, nuestros valientes bomberos lucharon contra un gran incendio en un edificio de apartamentos. Estoy agradecido de que nadie haya perdido la vida en el incendio, pero aún así desplazó a 17 familias justo entre el Día de Acción de Gracias y la Navidad. Lo último que cualquiera necesita es la incertidumbre y la ansiedad de perder su hogar y todas sus pertenencias. Afortunadamente, muchos de ustedes se pusieron de pie y ayudaron. La campaña de donación ayudó a establecer una base para reconstruir las vidas de las víctimas con ropa, productos de higiene y regalos de Navidad para los niños. El personal y los funcionarios de la ciudad trabajaron con grupos sin fines de lucro y agencias estatales para

ayudar a encontrar nuevos lugares para vivir, incluso si era a corto plazo, para asegurar que todos tuvieran un nuevo hogar. Fue un milagro navideño que inició la temporada, y no podría estar más orgulloso de cómo la ciudad se unió para ayudar a sus vecinos.

+++++

A medida que el mes continuaba, también lo hacía nuestra celebración y homenaje a la Navidad. Tuvimos una encantadora Posada y comidas para nuestro Patrullaje de Padres, funcionarios de la Policía y el Cuerpo de Bomberos, y residentes mayores. Celebramos con los niños para recibir canastas de Navidad y conocer a Santa a lo largo del mes. Y muchos de nosotros tomamos tiempo para estar con amigos y familiares cuando llegó la Navidad.

No podría estar más feliz de ver a tantos de ustedes asistir a estos hermosos eventos, celebrando esta temporada que es tan importante para mí y para muchos otros en esta ciudad. Tuvimos un fantástico 2023, con grandes asistencias para el Cinco de Mayo y el Día de la Independencia de México, maravillosas celebraciones con el Cicero Fest y el Día de Houby, programación

familiar que dibujó sonrisas en miles de rostros de niños y oportunidades para estar juntos y disfrutar de la comunidad en la que vivimos.

Mientras celebramos la llegada de un nuevo año, espero que continuemos apoyándonos mutuamente, celebrando hitos, grandes y pequeños, y viviendo en la comunidad segura y maravillosa que Cicero se ha convertido mientras he estado en el cargo.

¡Feliz 2024! ¡Espero que sea un año grandioso!

Sinceramente,

Larry Dominick
Presidente del Municipio de Cicero

P.S. Como siempre, no dude en comunicarse conmigo si tiene inquietudes, preguntas, comentarios o sugerencias escribiéndome en larry@thetownofcicero.com. Gracias.

Las Personas Mayores Celebran la Navidad en un Almuerzo

Los residentes mayores y funcionarios municipales se sumergieron en el espíritu navideño con el almuerzo anual de Navidad para personas mayores el 13 de diciembre en el Centro Comunitario de Cicero.

Los residentes disfrutaron de un abundante bufé con baile y entretenimiento a cargo de la banda Rosie and the Rivets.

El Presidente Municipal Larry Dominick disfrutó tomando fotografías con cada persona mayor que asistió en medio de las hermosas decoraciones navideñas.

"Nuestros adultos mayores son nuestra comunidad más preciada. Trabajaron toda su vida para hacer de Cicero un lugar mejor, y Cicero nunca olvidará sus sacrificios por nuestra comunidad", comentó Dominick. "No solo ofrecemos la gama más amplia de servicios a nuestra comunidad de personas mayores, sino que también tenemos un programa completo de actividades y eventos cada mes para mantenerlos activos y saludables. Estoy muy orgulloso de lo que

el Departamento de Personas Mayores, el Centro de Personas Mayores y todos nuestros voluntarios hacen por los adultos mayores."

El Centro de Personas Mayores de Cicero, dirigido por la directora Diana Dominick y su personal, organizó el evento con la colaboración de voluntarios de la ciudad, el Distrito 99 y el Distrito Escolar Secundario Morton 201, sirviendo alimentos y asegurándose de que todos tuvieran un gran momento.



La directora del centro para personas mayores, Diana Dominick (vestido negro), se une a los residentes mostrando su vestimenta navideña en el almuerzo de Navidad.



Los síndicos Bob Porod (izquierda), Víctor (camisa amarilla) y Blanca Vargas, la directora del centro para personas mayores Diana Dominick, el supervisor Joe Virusso, John Kociolko y la secretaria María Punzo-Arias.



Todo fue sonrisas y diversión en el Centro Comunitario Cicero.



El presidente municipal, Larry Dominick (atrás a la izquierda), la directora del centro para personas mayores, Diana Dominick (al frente a la izquierda), hablan con algunos de los residentes entre fotografías.



Larry y Diana Dominick se aseguraron de tomarse fotografías con todos los que asistieron al almuerzo de último año.

Llegan Donaciones para las Víctimas del Incendio del 1 de Diciembre

El Presidente Municipal Larry Dominick y la Junta de Fideicomisarios de la Ciudad de Cicero organizaron una campaña de donaciones con voluntarios la semana pasada para ayudar a las 17 familias que perdieron sus hogares en el incendio de un edificio de apartamentos en la calle 16 y Austin el 1 de diciembre.

Los funcionarios hicieron un llamado a los miembros de la comunidad para preguntar si podían ayudar a los residentes que perdieron sus hogares donando ropa nueva, pequeños electrodomésticos de cocina, kits de higiene personal y juguetes para niños, y entregando esos artículos en el Edificio PSO de la Ciudad en 5401 W. 34th Street.

"El entusiasmo del público para ayudar a los demás fue asombroso", dijo el Presidente Dominick. "Recopilamos más que suficiente ropa, electrodomésticos pequeños y juguetes para asegurarnos de que las 17 familias que perdieron sus hogares en ese terrible incendio tuvieran la oportunidad de reconstruir sus vidas. El momento también es terrible porque ocurrió durante esta temporada navideña."

La distribución de donaciones tuvo lugar el 8 de diciembre en el edificio PSO. Fue coordinada por Carolyn Arias, Directora Ejecutiva de la Junta de Salud Mental Comunitaria/Comité de Asistencia General, con la colaboración de voluntarios del Comité Clero, el Director del Comité Clero y el Capellán de Cicero, Ismael Vargas, y el personal de PSO.

Los voluntarios clasificaron todas las donaciones por tamaño y género de ropa, edad y tipo de electrodoméstico, y a cada una de las 17 familias se le proporcionaron maletas para llenar mientras recopilaban los artículos que necesitaban.

"Quiero agradecer a todos los voluntarios que ayudaron a que esto funcionara", dijo Arias. "El apoyo de la comunidad fue tremendo."

Ismael mencionó que el Comité Clero había asignado miembros para trabajar con cada familia y asegurarse de que tuvieran lo que necesitaban y para ayudarles a encontrar viviendas alternativas.

Arias dijo que la Ciudad trabajó con la Cruz Roja, el Condado de Cook y el estado para ayudar a los residentes.

Los bomberos trabajaron durante más de seis horas para apagar el masivo incendio que destruyó el edificio de apartamentos, que albergaba 18 apartamentos en tres pisos.

"La Navidad está a la vuelta de la esquina, y poder reunirlo todo y unirnos ha sido una bendición", dijo Vargas.



Las cajas estaban repletas de donaciones de los residentes para cubrir las necesidades básicas de las víctimas del incendio del 1 de diciembre.



La sindica Blanca Vargas, el comisionado del condado Frank Aguilar (segundo desde la derecha) y el capellán Ismael Vargas (derecha) con uno de los familiares que perdió todo en el incendio del 1 de diciembre.



Las familias pasan buscando ropa que les quede bien y otras provisiones que necesitan después del incendio del 1 de diciembre.

El Presidente Larry Dominick Presenta

Actividades en el Centro para Adultos Mayores

5631 W 35th Street | (708) 222-8690 | Abierto de lunes a viernes de 8am - 4pm

ENERO 2024

El Centro Para Adultos estará cerrado las siguientes fechas: Lunes 1 de Enero (Día de Año Nuevo)

Actividades en el Centro para Adultos Mayores

LUNES (Excepto 1 de Enero)

VIDEO DE EJERCICIOS @ 9am

CLASE DE BAILE @ 1pm

BUNCO @1pm

MARTES

VIDEO DE EJERCICIOS @ 9am

CLASE DE YOGA @ 10am

16 de Enero

REUNIÓN de VIGILANCIA de VECINOS @ 1PM

MIÉRCOLES

VIDEO DE EJERCICIOS @ 9am

JUEVES

VIDEO DE EJERCICIOS @ 9am

TAI CHI @ 10-11am

BUNCO @ 1pm

VIERNES

VIDEO DE EJERCICIOS @ 9am

CLASE DE BAILE SANADORA @ 10-11am

CINEMA EN EL MORTON COLLEGE

Reúnase con nosotros en el Centro de Artes Escénicas Jedlicka
801 S Central Ave

Las adultos mayores deben mostrar una identificación a su llegada.

Las personas mayores deben también llamar al Centro para Adultos Mayores para inscribirse y poder participar a este evento.

Reunión de Toda el Municipio en el Centro para Personas de la Tercera
5631 W 35th Street

Martes
16 de Enero
1-3pm

Presentado por el PRESIDENTE LARRY DOMINICK

Vigilancia del vecindario de Cicero



TOWN OF CICERO
COMMUNITY OUTREACH
EST. 1994

6019 W. 26th St. | 2944 S. Laramie Ave
Office: (708) 863-7232 | lunes- viernes 12pm-7pm
CiceroOutreach@gmail.com

Alentamos a todos a obtener involucrado. Por favor invita a tu familia y vecinos para ayudar a continuar asegurar nuestra comunidad juntos.



Canastas de Regalo Navideñas Brindan Alegría Navideña a Familias y Personas Mayores en Cicero

El Presidente Municipal Larry Dominick y la Junta de Fideicomisarios de la Ciudad de Cicero celebran la Navidad distribuyendo canastas de regalos a los residentes el 16 de diciembre en el Edificio de Seguridad Pública de Cicero en 5410 W. 34th Street.

La tradición anual comenzó como una forma para Dominick y la Junta de proporcionar algo especial a los residentes que podrían necesitar un poco más de alegría navideña durante una economía difícil hace años. Se ha convertido en una manera de brindar apoyo a aquellos que desean hacer algo especial para sus hijos, que de otra manera podrían pasar una Navidad sin alegría.

"Recuerdo la Navidad como un momento especial cuando era niño. Las luces, el servicio en la iglesia y especialmente los regalos en Navidad eran increíbles y cobraron aún más importancia cuando me convertí en padre", dijo Dominick. "Lo último que quiero ver es a una familia que no puede crear esos recuerdos debido a la falta de recursos. No resolverá todos los problemas, pero hará que las fiestas sean especiales para alguien."

Los regalos incluyeron juguetes para los niños de familias necesitadas y canastas de alimentos y regalos para cada familia registrada en la Ciudad de Cicero.



Los regalos se desbordan para que las familias llenen sus canastas navideñas.

Acompañando al Presidente Dominick estaban la Directora de Personas Mayores, Diana Dominick, quien organizó una entrega especial de bolsas de regalos para personas mayores que incluía un jamón fresco, la asistente ejecutiva Maria Moreno y la Directora de Eventos Especiales Patti Salerno.



Las familias podrán visitar a Papá Noel durante el evento de la Canasta de Regalos de Navidad el 16 de Diciembre.



Las familias hacen fila afuera del edificio PSO para recibir canastas, cortesía del presidente Larry Dominick, la junta municipal y el Centro para personas mayores.



Todo fueron sonrisas con el presidente municipal, Larry Dominick, la directora del centro para personas mayores Diana Dominick, el sindico Víctor García y muchos otros voluntarios ayudando.

La Policía Continúa la Tradición de "Comprar con un Policía"

El evento anual Shop with a Cop de Cicero continuó el 16 de diciembre, y las familias se unieron a los oficiales de policía en Walmart para ayudar a las familias menos afortunadas a tener una Feliz Navidad.

Como parte del evento, los niños del programa caminan por los pasillos de Walmart para elegir ropa, juguetes y otros regalos para envolver debajo del árbol. Los oficiales se unen a los niños y ayudan a envolver los regalos.

El jefe de policía de Cicero, Tom Boyle, el presidente municipal, Larry Dominick, y la junta municipal de Cicero expresaron su gratitud por los oficiales que ayudaron con el programa y por Walmart, quien proporcionó el espacio para el evento y apoyó financieramente el programa.

"Estamos agradecidos de que Walmart y estos funcionarios hayan hecho tanto para ayudar a que los sueños de estos niños se hagan realidad, incluso durante un día festivo", dijo Boyle. "Este programa es un motivo de gran orgullo para muchos de nuestros oficiales y sé que están encantados de participar cada año".

Para mostrar su apoyo asistieron miembros de la Policía de Cicerón, los síndicos Víctor García y Juan Cava, y el Capellán de Cicerón, Ismael Vargas.



A los oficiales de policía de Cicero se unen las familias que participaron en el evento "Compra con un policía" de este año en Walmart.



El presidente de la ciudad, Larry Dominick, se une a una de las familias después de su experiencia "Compra con un policía".

Funcionarios de Cicero Donan al Club de Fútbol Local

En una demostración de respaldo de la comunidad, el presidente municipal, Larry Dominick, y la junta directiva donaron \$1000 al club de fútbol local Cicero Pachuca el 1 de diciembre. La ocasión significa un paso notable en el fomento del crecimiento de la juventud de Cicero. El síndico García subrayó la importancia de invertir en el futuro y enfatizó el papel fundamental que desempeñan dichas contribuciones en el desarrollo y el bienestar integral de los niños.

Dominick ha apoyado durante mucho tiempo el cambio positivo en el desarrollo infantil y reconoció la importancia de brindar oportunidades a los estudiantes. Ha defendido constantemente iniciativas que se alinean con esta visión. El Club de Fútbol Cicero Pachuca, conocido por su dedicación a fomentar la actividad física, el trabajo en equipo y la disciplina entre los niños, se alinea perfectamente con la visión comunitaria de Dominick.

"Este es un club que merece el apoyo de la comunidad y me alegra que podamos brindarles algo para que



El Club de Fútbol local Cicero Pachuca con la donación de \$1000 del Presidente Municipal Larry Dominick y la Junta Municipal.

sigan creciendo y teniendo éxito en la ciudad", dijo Dominick. "Están haciendo todo lo posible para crear un ambiente que beneficie a nuestros niños y su crecimiento, desarrollando habilidades para la vida y forjando amistades a través del deporte. Cuanto más activos sean, más trabajen juntos, más éxito tendrán en la vida y más La ciudad crecerá mejor para las generaciones venideras".

La Posada Continúa en Nueva Ubicación

Familias y amigos se reunieron en el Centro Comunitario de Cicero el 16 de diciembre para celebrar la Posada anual. Era un nuevo lugar para la antigua tradición, pero eso no afectó la diversión mientras la gente disfrutaba de la música en vivo, José y María deambulaban buscando espacio para descansar y muchas delicias y juguetes para los niños.

El presidente municipal, Larry Dominick, y el Comité Cultural Mexicano de Cicero patrocinaron la tradición de este año. Aún así, ha sido un evento de larga data para marcar la continuación de la temporada navideña para Cicero y sus numerosos residentes.

"La Posada no inicia la temporada navideña, pero marca un giro importante para la Navidad aquí en Cicero. Es la primera de las muchas tradiciones que abren los últimos días antes de que llegue la Navidad. Nos conecta con la narrativa bíblica del nacimiento de Cristo y la familia y las tradiciones culturales son importantes para muchos de nosotros", dijo Dominick.

La Posada refleja el viaje que María y José hicieron desde Galilea hasta Belén, tal como lo cuentan Mateo y Lucas en la Biblia. La tradición de la Posada incluye a dos personas de la comunidad que representan a María y José, viajando de casa en casa hasta que un posadero los recibe.

Es una celebración popular en muchas naciones latinoamericanas, incluidos México, Honduras y Guatemala, que ha ganado popularidad entre muchas comunidades en los Estados Unidos. Como parte de la tradición de Cicero, la gente disfruta de delicias como pan dulce y los niños se llevan a casa un regalo de Navidad anticipado, cortesía del pueblo y del comité.



Las familias posaron con Santa en La Posada el 16 de Diciembre.



María y José llegan a La Posada en el Centro Comunitario Cicero, celebrando las próximas vacaciones de Navidad.



El síndico Víctor García (centro izquierda) y el comisionado del condado, Frank Aguilar, se unen en el escenario a la señorita Cicero y otros durante La Posada.



Músicos de Morton High School 201 se unieron a la diversión.



Los niños examinan detenidamente los numerosos juguetes disponibles para llevarse a casa como parte de la celebración.

Comité del Clero Celebra a los Oficiales de Policía y Bomberos

En medio del ajetreo de las compras navideñas, las armoniosas melodías de los villancicos y la alegre anticipación de los niños, el Comité del Clero de Cicero dirigió su atención a expresar gratitud a los socorristas. El 30 de noviembre, el comité dedicó tiempo a brindar desayuno a los departamentos de policía y bomberos de Cicero.

"Queremos mostrar nuestra gratitud por su trabajo para mantenernos seguros durante todo el año", dijo Ismael Vargas, capellán de Cicero y líder del Comité del Clero. Al reconocer las mayores demandas durante esta temporada y justo el día antes de que un peligroso incendio destruyera un edificio de apartamentos de 18 unidades, Vargas enfatizó los esfuerzos de este personal esencial que a menudo se pasan por alto.

Vargas extendió palabras de agradecimiento y pronunció una oración concisa en ambos desayunos, con la presencia de funcionarios del pueblo y líderes comunitarios. El comité compartió desayunos calientes en la Jefatura de Policía de Cicero cerca del Ayuntamiento y en la Estación de Bomberos de la Calle 25.

"Estoy agradecido de ver que grupos comunitarios como nuestro Comité del Clero se toman el tiempo para retribuir a nuestros socorristas", dijo el presidente municipal, Larry Dominick. Reconoció los desafíos que enfrentan estas personas dedicadas,



Town officials join the police after the morning meal.



The Fire Department joins town officials after enjoying the holiday gathering.

especialmente durante turnos prolongados y la temporada navideña, destacando la importancia del reconocimiento por parte del comité de sus sacrificios tanto para los bomberos como para los agentes de policía.

Cicerón recuerda Pearl Harbor

Cicerón recordó los ataques a Pearl Harbor en una ceremonia especial el 6 de diciembre en el Centro Comunitario. John Kociolko proporcionó el relato histórico de los ataques que obligaron a los Estados Unidos a entrar en la Segunda Guerra Mundial el 7 de diciembre de 1941, incluida una recreación de las palabras de apertura que el presidente Franklin D. Roosevelt pronunció en una sesión conjunta del Congreso pidiendo la declaración de guerra contra el imperio japonés.

Anthony Grazzini fue el maestro de ceremonias del evento y se proporcionó un almuerzo para los asistentes. La conmemoración es parte de un programa de un año de duración para honrar los



John Kociolko speaks on the impact Pearl Harbor had on the United States and the world at the commemoration.

aspectos culturales e históricos que impactan directamente a los residentes de Cicero. El evento de enero celebrará el legado de Martin Luther King, Jr.



El Presidente Municipal Larry Dominick y el Junta Municipal

Maria Punzo-Arias, *Secretaria*
Joe Virruso, *Supervisor*
Emilio Cundari, *Asesor*
Fran Reitz, *Recolectora*
Victor Garcia, *Sindico*
Bob Porod, *Sindico*
John Cava, *Sindico*
Blanca Vargas, *Sindica*



Te invito a celebrar
**Los tres
reyes magos**

Sabado, 6 de Enero, 2024

Puertas abiertas 5 pm

Los juguetes se entregarán
de 6 a 7pm

Estadio Cicerón
1901 S Laramie Ave
Cicero IL 60804



Para mas informacion llame: Sindico Victor Garcia (708) 878-2253

El presidente Larry Dominick y la Comisión Juvenil de Cicero

Presentar el

16° Anual Valentine's Father/Daughter Dance

Niñas - Niñas pequeñas hasta la escuela secundaria
Entradas a la venta el 8 de enero de 2024

Papá pasa una velada especial con
tu "princesita"



Música, Baile, Cena y Diversión
Rifa gratis para papás y niñas.

Viernes 9 de febrero de 2024 5 p.m. hasta las 9 p.m.
en el Centro comunitario de Cicero 2250 South 49th Avenue

~ Costo \$ 25.00 por familia ~

Las entradas no se venderán el día del baile.
Este evento generalmente se agota: compre sus boletos con anticipación

Cada princesa recibirá un ramillete y una foto especial con papá.
Vístase tan informal o tan formal como desee.



Devuelva el formulario a continuación en persona
al Centro Comunitario de Cicero con el pago para reservar su boleto.

Lunes a Viernes 9:00 a.m. a 7:00 p.m.

¿Alguna pregunta? Llame al 656-3600 x 160

Por favor imprimir

Father _____

Daughter _____ Age _____

Address _____

Cicero, Illinois 60804

Phone _____

JANUARY 2024

ACONTECIMIENTOS EN

EL DISTRITO DEL PARQUE CLYDE



PROGRAMA DE COMIDAS
Para personas mayores de 60 años o más

ES NECESARIO REGISTRARSE PARA PARTICIPAR
POR FAVOR PASE PARA REGISTRARSE Para los que ya están registrados:
Las comidas se recogerán y se entregarán durante 5 días cada lunes de 3:30 p. m. a 5:30 p. m.

*Reservaciones para su elección de servicio de comidas hay que hacerlo con una semana de antelación (cenar o recoger).
(Estamos cerrados por vacaciones / días de elecciones y las inclemencias del tiempo)

Una donación voluntaria de \$2 por comida es apreciado pero ningún senior será convertido de distancia debido a su incapacidad para donar.

El distrito de Clyde Park estará cerrado el 1 y 2 de enero en conmemoración de la víspera y el día de Año Nuevo.



HOW TO REGISTER

Registration for all programs is in-person only at Cicero Stadium, 1909 S. Laramie Ave. in Cicero.

Registration open Monday - Friday from 8:30 am to 7:30 pm, and Saturday from 9 am to 2:30 pm.

To register, adults must show a photo ID with current address. Under 18 need a parent/legal guardian with photo ID, plus birth certificate for first-time registrations.

Most classes paid on monthly basis. We reserve the right to cancel due to low enrollment - so register early!

PAYMENT BY CASH, CHECK OR MONEY ORDER ONLY, PLEASE!

For information, call 708-652-3545.

*ID - In District **OD - Out of District

BALLET CLASICO

REGÍSTRATE AHORA
Las clases tienen lugar de septiembre a mayo **martes y jueves**
Edades 2-3: 5:30 - 6:00 p. m.
Edades 4-5: 6:05 - 6:35 p. m.
Mayores de 6 años: 6:40 - 7:25 p. m. **Costo: \$45 (ID*) / \$60 (OD**) por mes**

BOXEO

Presentado por el presidente del municipio, Larry Dominick en cooperación con el distrito del parque Clyde. Abierto desde los 6 años hasta los adultos.

Costo: \$ 55.00 por mes (ID *) \$ 70.00 por mes (OD *)
Entrenamiento mixto (hombres y mujeres)
Lunes & Miercoles
6-9 años: 4 - 5 pm, 10-12 años: 5 - 6 pm, 13 años: 6 - 7 pm
Jueves & Viernes
14 años: 4 - 5 pm, 15 años: 5 - 6 pm, 16-17 años: 6 - 7 pm
Adultos Jueves y Viernes
18 años en adelante: 7 - 8 pm

Edificio del Parque Warren, 5631 W. 16th St
Llame para obtener más detalles al 708-652-3545

Todos los registros se realizan en 1909 S. Laramie - Estadio Cicero

KUNG-FU

¡Aprende un arte marcial!
Edificio Parkholme, 1820 S. 51st Ave., 2º piso

Martes y Jueves /Sábados
Principiante: 5 - 6 pm / 10 - 11 am
Intermedio: 6 - 7 pm / 9 - 10 am
Avanzado: 7 - 8 pm / 8 - 9 am
Costo: \$ 60.00 (ID*) / \$ 75.00 (OD)**

ACTUALIZACIONES DE FACEBOOK
Asegúrese de hacer clic en "ME GUSTA" en nuestra página de negocios en Facebook Clyde Park District, también conocido como Cicero Stadium (en Seguir - Haga clic en ver todas las (Publicaciones)).

Por favor realice una autoprueba para síntomas de COVID-19 antes de asistir a cualquier programas. Si tu está enfermo, por favor quédese en casa.

FÚTBOL AL AIRE LIBRE DE PRIMAVERA

Costo: \$50 (ID*) / \$65 (OD) La inscripción comienza el 8 de enero de 2024 Último día para registrarse 9 de marzo de 2024 NO HAY INSCRIPCIÓN TARDE**
Prekinder (4 años o más) hasta octavo grado
¡Todos los niveles de habilidad son bienvenidos!
Los juegos comienzan en abril de 2024
Juegos jugados en 1808 S. Laramie
Se necesitan entrenadores de fútbol voluntarios
Llama a Gerardo 708-516-0858

PRÓXIMOS EVENTOS EN EL ESTADIO CICERO

MATADOR
24 de Febrero & 18 de Mayo
TIX: MATADORFIGHTERCHALLENGE.COM A MEDIDA QUE LOS EVENTOS SE ACERCA

CHICAGO GOLDEN GLOVES
PRELIMINARES DEL 6 AL 9 DE MARZO
CUARTOS DE FINAL DEL 14 AL 16 DE MARZO
SEMIFINALES DEL 21 AL 23 DE MARZO
FINALES DEL 11 AL 13 DE ABRIL
TIX: CHICAGOGOLDENGLOVES.COM

BOXEO DE HARV WARBANGERZ
Sabado 20 de Abril

LUCHA LIGA MAYOR (TELVISADO) 11 DE MAYO
TIX: MLW.COM

TORNEO MASTERS GANTES DE ORO DE CHICAGO
29-30 DE JUNIO

SOMOS UN DISTRITO DEL PARQUE OAKLAWN - MIEMBRO DE CO-OP DE RECREACIÓN ESPECIAL
LLAME Jacqueline Canty al 708-857-2200 para obtener información sobre las opciones de programas disponibles para personas con necesidades especiales.

Noticias de la biblioteca

5225 W. Cermak Road 708-652-8084 cicerolibrary.org



enero

Toda la programación se puede encontrar en el Facebook e Instagram de la Biblioteca de Cicero. La mayoría de los programas virtuales debutan al mediodía. Llama al 708 652 8084 para más información

PROGRAMAS JOVENES = AZUL

PROGRAMAS PARA ADULTOS = MORADO

V = virtuales

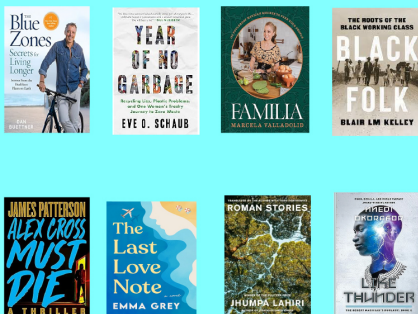
I = en persona

Sun	Mon	Tue	Wed	Thu	Fri	Sat
	1 CLOSED Happy New Year!	2	3	4	5	6
7 CLOSED	8	9	10 Munchkins Storytime 11:30am-12:30pm I Senior Crafts 10am-12:30pm I	11 STEM Experiments V	12	13
14 CLOSED	15 CLOSED I Have a Dream	16	17 Teen Club V	18 LEGO Club 4-5pm I	19	20
21 CLOSED	22	23	24 Kids Craft 4-5pm I Senior Crafts 10am-12:30pm I	25	26	27 Cicero Library Book Club 10:30am-Noon I Saturday Craft 11:30am-12:30pm
28 CLOSED	29	30	31 Munchkins Storytime 11:30am-12:30pm I			

Síguenos en las redes sociales



Nuevos lanzamientos



Nuevos títulos juveniles



Tutoriales Técnicos

¿Quieres saber cómo adjuntar un documento a un correo electrónico?
 ¿Cómo imprimir desde tu teléfono?
 ¿Cómo hacer zoom? La biblioteca ofrece tutoriales técnicos uno a uno. Por favor llame al 708 652-8084 Ext. 6 para registrarse



Presidente Larry Dominick
y
Junta de Síndicos

Maria Punzo-Arias, *Secretaria del Municipio*
Joe Virruso, *Supervisor del Municipio*
Emilio Cundari, *Asesor del Municipio*
Fran Reitz, *Recolectora del Municipio*

Victor Garcia, *Sindico del Municipio*
Bob Porod, *Sindico del Municipio*
John Cava, *Sindico del Municipio*
Blanca Vargas, *Sindico del Municipio*

Y el **Departamento de Salud de Cicero** ahora esta **ofreciendo....**

**VACUNAS
ANUALES
CONTRA
LA GRIPE!**

Edades 6 meses en adelante

Lunes - Jueves

8am - 6pm

2250 S. 49th Ave.

www.healthcicero.com

No se necesita cita
¡Simplemente entra!

¿Preguntas? Llame 708-656-3600 ext. 147

¡PROTÉGETE A TI MISMO
Y A NUESTRA COMUNIDAD!

¡Consiga su vacuna contra la gripe hoy mismo!

DEPARTAMENTO DE VIVIENDA DE LA CIUDAD DE CICERO—LARRY DOMINICK, TOWN PRESIDENT

Atención propietarios de viviendas!!!
 ¿El calentón
 no funciona este invierno?
 ¡¡¡Llámanos primero !!!



El Presidente de la ciudad
Larry Dominick

Se complace en ofrecerle a
 Los residents de Cicero El Programa
 de Emergencia de la calefacción

El programa corre hasta Mayo 1st any
 esta administrado por
 a ciudad de Cicero
 Departamento de Viviendas

Si usted:

- ⇒ **Es propietario que vive en una propiedad unifamiliar o de 2 unidades en Cicero**
- ⇒ **¿Son hogares que tienen ingresos iguales o inferiores a los enumerados en la tabla?**
- ⇒ **Actualmente no tiene calefacción debido a una unidad de calefacción defectuosa**

Household Size	Income Limit
1 Persona	\$61,800
2 Personas	\$70,600
3 Personas	\$79,450
4 Personas	\$88,250
5 Personas	\$95,350
6 Personas	\$102,400
7 Personas	\$109,450
8 Personas	\$116,500

Primero llame al Departamento de Vivienda de Cicero para ver si califica para el Programa de calefacción de emergencia. Si es así, se enviará un técnico a su hogar dentro de las 24 horas para reparar o reemplazar la unidad de calefacción y mantenerlo en su hogar. Cubrimos costos de hasta \$ 4,999.00. !!!



Programa de enfriamiento de emergencia
 7 días a la semana Línea telefónica:

708-616-2586 or 708-714-4695

Si no respondemos, deje un mensaje.

Espere hasta 8 horas

CIUDAD DE CICERO
DEPARTAMENTO DE VIVIENDA
1634 S. LARAMIE AVE.
CICERO, IL 60804

TOM M. TOMSCHIN, MPA
DIRECTOR EJECUTIVO





President Larry Dominick and Board of Trustees

Maria Punzo-Arias, <i>Town Clerk</i>	Victor Garcia, <i>Town Trustee</i>
Joe Virruso, <i>Town Supervisor</i>	Bob Porod, <i>Town Trustee</i>
Emilio Cundari, <i>Town Assessor</i>	John Cava, <i>Town Trustee</i>
Fran Reitz, <i>Town Collector</i>	Blanca Vargas, <i>Town Trustee</i>



Provides FREE Citizenship assistance to Cicero Residents

You are eligible for U.S. CITIZENSHIP if you have:

- Green Card for 4 years 9 months, Basic English, OR Green Card for 2 years 9 months, Basic English, AND married to a U.S. citizen
- English Exempt Class: You must meet the age and time requirement to enroll in this course. (Ex. 55/15, 50/20, 65/20) OR you have a disability,

If you are interested to apply for citizenship call

Space is limited, please Call!

Arcadio Delgado
708-656-3600 x 545

Jorge Navia
708-656-3600 x 777

Citizenship Classes

Please leave a voicemail with your full name and phone number if we don't answer.

Asistencia GRATUITA para Ciudadania a todos los Residentes de Cicero

Usted es elegible para la CIUDADANÍA DE LOS ESTADOS UNIDOS si tiene:

- Tarjeta Verde por 4 años 9 meses, & Inglés básico, O Green Card por 2 años 9 meses, Inglés básico, Y casado con un ciudadano estadounidense
- Clase exenta de inglés: debe cumplir con los requisitos de edad y tiempo para inscribirse en este curso. (Ej. 55/15, 50/20, 65/20) O tiene una discapacidad,

Si está interesado en solicitar la ciudadanía llame

El espacio es limitado por favor llame!

Arcadio Delgado
708-656-3600 x 545

Jorge Navia
708-656-3600 x 777

Clases de ciudadanía

Deje un mensaje de voz con su nombre completo y número de teléfono si no respondemos.

Town of Cicero/Municipio de Cicero Clergy Committee/Comité de Clero Church List/Lista de Iglesias

Ark Ministries
5036 W 26th St.
708-200-9037

**Church on Fire
International**
4836 W 13th St.
630.674.7383

Cicero Bible Church
2230 S. Laramie Ave.
708.652.4070

**Cicero Hispanic Seventh Day
Adventist Church**
5406 W. 25th St.
817.357.7426

Clement Presbyterian Church
1447 S. 50th Ct
708.780.7909

Culture City Church
2525 S. Austin Blvd.
708.683.6403

El Shaddai
1421 S Laramie Ave
708.222.2200

Emmanuel Presbyterian Church
6130 W. 21st St..
708.298.9531

Evangelical Spiritual Church
5130 W. 25th St.
708.863.7190

**Fifty-Eighth Ave.
Baptist Church**
2228 S. 58th Ave.
708.656.8737

First General Baptist Church
2502 S. Austin Blvd.
708.805.9021

Gethsemane Church
1937 S. 50th Ave.
708.656.5382

Good Shepherd Church
5930 W. 28th St.
773.547.4498

**Iglesia De Avivamiento
Vida Abundante**
2906 S. 49th Avenue
708.374.0963

Iglesia De Dios Pentecostal
1410 S 50th Avenue
708.656.8336

**Iglesia Evangélica Cristiana
Espiritual**
2730 S. Austin Blvd.
708.652.7014

Ignite City Church
5206 W. 22nd Pl.
773-710-3153

Inner City Impact
2348 S. Laramie Ave.
1.800.342.2489

La Luz Del Mundo
1400 S 58th Ct.
708.670.2497

Lifeline Church
1321 S. Austin Blvd
708.477.6260

Mary Queen of Heaven
5300 W. 24th St.
708.863.6608

Montes De Los Olivos
1400 S 48th Ct.
708.222.0642

New Life Community Church
3601 S. 61st Ave.
708.780.5433

New Vision Community Church
Casa De Oracion
1443 S. 50th Ave.
708.513.2922

Our Lady of the Mount
2414 S. 61st Ave.
708.652.2791

Our Lady of Charity Parish
3600 S 57th Ct.
708.863.1207

Primera Iglesia Bautista
5052 W 14th St.
708.654.7353

Salvation Army
2337 S. Laramie Ave.
708.222.0177

Sonido de Alabanza
5510 W. 25th St.
708.780.1170

St. Anthony Church
1510 S 49th Ct.
708.652.0231

St. Frances of Rome Parish
1428 S. 59th Ct.
708.652.2140

St. George Orthodox Church
1220 S. 60th Ct.
708.656.2927

St. Mary of Czestochowa
3010 S. 48th Ct.
708-652-0948

Vida Abundante
1819 S. 54th Ave.
708.863.6305

**Warren Park
Presbyterian Church**
6130 W 21st St.
708.656.0270

**Wesley United
Methodist Church**
6011 W. 36th St.
708.863.6577

**Word of Faith Christian
Community**
5105 W. Roosevelt Rd.
708.692.4818

*If you have any questions/comments/concerns, please feel free to contact
Si tiene alguna pregunta / comentario / inquietud, no dude en contactar*

Town Chaplain Ismael Vargas

ivargas@thetownofcicero.com // 708.646.0028



President Larry Dominick and The Cultural Affairs Commission Present The Cultural Spotlight Project

YOU COULD WIN!

Artwork can be dropped off at the main office of the Cicero Community Center as well as emailed to culturalspotlightproject@gmail.com

We are asking that Cicero students, kindergarten to grade 12, submit artwork based on a given theme by the end of the month. Please include name, age, school, address and phone number. *Please note: one winner per month and you may only win once per 12-month period.

January's Theme



MLK Day
African-American Culture

February's Theme



Lithuanian Independence Day

El presidente Larry Dominick y la Comisión de Asuntos Culturales presenta ¡El Proyecto Cultural Destacar está de vuelta!

¡TU PODRÍAS GANAR!

Las obras de arte se pueden dejar en la oficina principal del Centro Comunitario de Cicero y se pueden enviar por correo electrónico a culturalspotlightproject@gmail.com

Estamos pidiendo que los estudiantes de Cicero, desde jardín de infantes hasta el grado 12, envíen obras de arte según un tema determinado antes de fin de mes. Incluya nombre, edad, escuela, dirección y número de teléfono. * Tenga en cuenta: un ganador por mes y solo puede ganar una vez por período de 12 meses.

Tema de Enero



Día de Martin Luther King
Cultura Afroamericana

Tema de Febrero



Día de la Independencia de
Lituania

JANUARY 2024 CALENDAR OF EVENTS/ ENERO 2024 CALENDARIO DE EVENTOS

Sun	Mon	Tue	Wed	Thu	Fri	Sat
	1 Cicero Senior Center Closed (New Year's Day)/Centro para personas mayores Cicero cerrado (Día de Año Nuevo)	2	3	4	5	6 • Seguin Flea Market/ Mercado de pulgas de Seguin 9 am - 3 pm • Three Wise Men/ Tres Reyes Magos 5 pm
7 • Seguin Flea Market/ Mercado de pulgas de Seguin 9 am - 3 pm	8	9 • Town Board Meeting/ Reuniones Del Concejo Municipal 10 am	10	11	12	13 • Seguin Flea Market/ Mercado de pulgas de Seguin 9 am - 3 pm
14 • Seguin Flea Market/ Mercado de pulgas de Seguin 9 am - 3 pm	15 Cicero Town Hall Closed (Martin Luther King Day)/ Ayuntamiento de Cicero Cerrado (Día de Martin Luther King)	16 • Senior Center Neighborhood Watch/Vigilancia Del Vecindario Del Centro Para Personas Mayores - 1 pm	17	18	19	20 • Seguin Flea Market/ Mercado de pulgas de Seguin 9 am - 3 pm
21 • Seguin Flea Market/ Mercado de pulgas de Seguin 9 am - 3 pm	22	23 • Town Board Meeting/ Reuniones Del Concejo Municipal 10 am	24	25	26	27 • Seguin Flea Market/ Mercado de pulgas de Seguin 9 am - 3 pm
28 • Seguin Flea Market/ Mercado de pulgas de Seguin 9 am - 3 pm	29	30	31			



Happy New
Year 2024



WISHING YOU A YEAR OF LOVE, HEALTH, AND SUCCESS.